



Einheitsdokument für die Bewertung der Risiken zur Beseitigung der Interferenzen (DUVRI)	Documento Unico di Valutazione dei Rischi per l'eliminazione delle Interferenze (DUVRI)
<p style="text-align: center;">INFORMATIONEN BEZÜGLICH DER BESTEHENDEN SPEZIFISCHEN RISIKEN</p> <p style="text-align: center;">(Art. 26, Absatz 1 – Buchstabe B des Lgs.D. 81/2008)</p> <p style="text-align: center;">Vorbeuge- und Schutzmassnahmen zur Beseitigung der Risiken welche auf Interferenzen zwischen den Arbeitern zurückzuführen sind (zwischen Bauherr und Auftragnehmer oder zwischen mehreren Auftragnehmern)</p>	<p style="text-align: center;">INFORMAZIONE SUI RISCHI SPECIFICI ESISTENTI</p> <p style="text-align: center;">(art. 26, comma 1 – lett. B del D.Lgs. 81/2008)</p> <p style="text-align: center;">Misure di prevenzione e protezione atte ad eliminare i rischi dovuti alle interferenze dei lavoratori (tra committente ed appaltatore o tra i diversi appaltatori)</p>
<p style="text-align: center;">TEIL 1: LISTE DER BEREICHE MIT SPEZIFISCHEN GEFAHREN DES GEBÄUDES</p>	<p style="text-align: center;">PARTE 1: ELENCO DEI LUOGHI A RISCHIO SPECIFICO PRESENTI NELL'EDIFICIO</p>

N.B.:

Die Firma muss in den Notfallplan Einsicht nehmen und eventuell für weitere Informationen Kontakt mit dem Gebäudeverwahrer aufnehmen.

Die Firma muss in die Unterlagen bezüglich der Gefahren und der Präventivmaßnahmen im Falle von Arbeiten in Lokalen mit besonderem Gefahrenrisiko Einsicht nehmen

008.131 Deutsche Berufsschule, Romstrasse 20, Bozen.

(Ausfülldatum: 22.06.2010)

(Revisionsdatum: 22.06.2010)

N.B.:

La ditta deve consultare il piano di emergenza ed eventualmente contattare il consegnatario per ulteriori informazioni.

La ditta deve prendere visione delle specifiche schede relative ai pericoli e le relative misure di prevenzione nel caso di lavorazioni da svolgere in locali a rischi specifico presenti nell'edificio.

008.131 Scuola professionale lingua tedesca, via Roma 20, Bolzano.

(data compilazione: 22.06.2010)

(data revisione: 22.06.2010)



Raum / Locale Tätigkeit / Attività		Vorhanden Presente		Eigenschaften / Caratteristiche		Position / Ubicazione		Meldeanlagen Impianti rilevazione		Löschanlagen Impianti spegnimento		Bemerkungen Note	
		Ja/Sì	Nein/No			Stock Piano	Bemerkung Note	Brand Incendi	Gas				
1.	Heizraum Centrale termica	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/> Gas (Methan, LPG, usw / metano, GPL, ecc) <input type="checkbox"/> Heizöl / gasolio	2*1276 kW ___ kW	-2	<input checked="" type="checkbox"/> intern / interna <input type="checkbox"/> extern / esterna	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	Art/Tipo: estintore	Entrata anche dall'esterno	
	Generatorenraum Locale gruppo elettrogeno	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> Gas (Methan, LPG, usw / metano, GPL, ecc) <input type="checkbox"/> Heizöl / gasolio	___ kW ___ kW			<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Art/Tipo:		
	Kogeneratorenraum Locale cogeneratore	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> Gas (Methan, LPG, usw / metano, GPL, ecc) <input type="checkbox"/> Heizöl / gasolio	___ kW ___ kW				<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Art/Tipo:	
	Küche cucina	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> Gas (Methan, LPG, usw / metano, GPL, ecc) <input type="checkbox"/> Heizöl / gasolio	13 kW ___ kW	-1			<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Art/Tipo: estintore	Solo apparecchiature elettriche
2.	Brennstofflager Depositi combustibile	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> Methan / metano <input type="checkbox"/> Heizöl / gasolio <input type="checkbox"/> LPG / GPL	Menge: m ³ Menge: m ³ Menge: m ³		<input type="checkbox"/> unterird./ inter. <input type="checkbox"/> extern / esterno	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Art/Tipo:		
	Lager Gasflaschen techn. Gase Deposito bombole gas tecnici	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/> Sauerstoff/ossigeno <input type="checkbox"/> Azethylen/acetilene <input checked="" type="checkbox"/> LPG / GPL <input checked="" type="checkbox"/> Argon <input type="checkbox"/> Mischgas / gas misto	Menge:70 m ³ / kg Menge: m ³ / kg Menge: 54m ³ / kg Menge:45 m ³ / kg Menge: m ³ / kg	PT							
3.	Archive Archivi	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> Papiermenge / Quantità carta < 5 t: <input checked="" type="checkbox"/> Papiermenge / Quantità carta > 5 t:				<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Art/Tipo:		
	Lagerräume / Abstellkammern Depositi / ripostigli	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> Material / Materiale: Papier / carta <input checked="" type="checkbox"/> Materiale / Material: Verschiedenes / vario		-2		<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Art/Tipo:estintore a polvere		
4.	Labors Laboratori	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Art/Tipo:hsi	<input type="checkbox"/> Sauerstoff/ossigeno <input type="checkbox"/> Azethylen/acetilene <input type="checkbox"/> LPG / GPL <input type="checkbox"/> Argon <input type="checkbox"/> Mischgas / gas misto <input type="checkbox"/> andere gefährliche Substanzen / altre sostanze pericolose	-2		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Art/Tipo:		
				Art/Tipo:	<input type="checkbox"/> Sauerstoff/ossigeno <input type="checkbox"/> Azethylen/acetilene <input type="checkbox"/> LPG / GPL <input type="checkbox"/> Argon <input type="checkbox"/> Mischgas / gas misto <input type="checkbox"/> andere gefährliche Substanzen / altre sostanze pericolose			<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Art/Tipo:		



		Vorhanden Presente		Art/Tipo:	Position / Ubicazione	Meldeanlagen Impianti rilevazione		Art/Tipo:		
		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>			<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>			
5.	Werkstätten - Praxisräume Officine – aule di pratica	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Art/Tipo: aula saldatura e meccanica	-1	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Art/Tipo:	
				<input type="checkbox"/> Sauerstoff/ossigeno <input type="checkbox"/> Azethylen/acetilene <input type="checkbox"/> LPG / GPL <input type="checkbox"/> Argon <input type="checkbox"/> Mischgas / gas misto <input type="checkbox"/> andere gefährliche Substanzen / altre sostanze pericolose						
6.	Raum für Hauptelektroschrank Locale quadro elettrico principale	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		-2	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	Art/Tipo: estintore co2 e polvere	
	Transformatorkabine Cabina di trasformazione	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	5600 volt	-2	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	Art/Tipo: estintore co2	Idrante in corridoio
	E.D.V. / C.E.D. Serverraum / Locale server	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		PT	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Art/Tipo:	Presso gli uffici
	Batterienraum / locale batterie Akkumulatorr. / loc. accumulatori	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Soccorritori luci di emergenza	-2	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Art/Tipo: estintore co2	
7.	Dach / Überdachung Tetto / copertura	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		5	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Art/Tipo:	
8.	Maschinenraum Aufzug / Lift Locale macchine ascensore/montacarichi	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		tetto	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Art/Tipo:	
9.	Anderes altro	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>			<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Art/Tipo:	